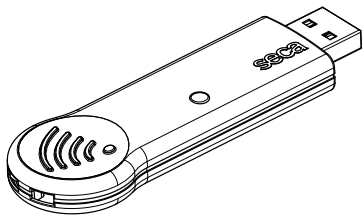


seca 456



ⓓ	Bedienungsanleitung und Garantieerklärung	4
ⓖⓑ	Instruction manual and guarantee	9
ⓕ	Mode d'emploi et garantie	13
ⓓ	Manuale di istruzioni e garanzia	18
ⓔ	Manual de instrucciones y garantía	23
ⓓⓕ	Betjeningsvejledning og garantibevis	28
Ⓢ	Bruksanvisning och garanti	33
Ⓝ	Bruksanvisning og garantierklæring	38
ⓕⓘⓃ	Käyttöohje ja takuu	42
Ⓝⓓ	Bedieningshandleiding en garantieverklaring	47
ⓑ	Instruções de utilização e declaração de garantia .	52
ⓖⓓ	Οδηγίες χειρισμού και εγγύηση	57
ⓑⓓ	Instrukcja obsługi i gwarancja	62
ⓓⓤ	Инструкция по эксплуатации и гарантийное свидетельство	67
ⓙ	使用説明書および保証	72
ⓕⓃ	说明书和保证	77
	Declaration of Conformity for USA and Canada . . .	81

1. VERWENDUNGSZWECK

Der **seca 360° wireless USB Adapter 456** kommt entsprechend den nationalen Vorschriften hauptsächlich in stationären Einrichtungen (Krankenhäusern, Arztpraxen und Pflegeeinrichtungen) zum Einsatz.

Der **seca 360° wireless USB Adapter 456** ist ein Zubehörteil für den Betrieb eines PCs in einem **seca 360° wireless** Funknetzwerk. Der USB-Adapter ermöglicht die drahtlose Datenübertragung zwischen dem PC und anderen **seca 360° wireless** Geräten. Der USB-Adapter funktioniert ausschließlich an PCs, auf denen **seca** PC-Software installiert ist.

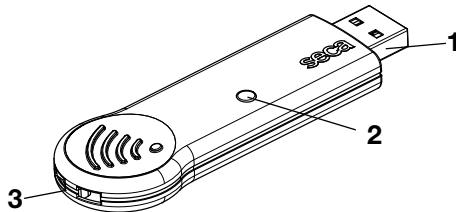
2. SICHERHEITSMITTEILUNGEN

- ▶ Beachten Sie diese Gebrauchsanweisung.
- ▶ Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
- ▶ Beachten Sie die Gebrauchsanweisung Ihres PCs sowie die Gebrauchsanweisungen der verwendeten **seca 360° wireless** Geräte.
- ▶ Um Fehlfunktionen zu vermeiden, betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung in der es hoher Feuchtigkeit, Vibrationen, Staub, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Desinfektionsmittel oder andere Flüssigkeiten ein.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport in Betrieb. Starke Temperaturschwankungen und Änderungen der Luftfeuchtigkeit können dazu führen, dass sich Feuchtigkeit am Gerät bildet. Diese kann sowohl das Gerät selbst, als auch den PC beschädigen, an den es angeschlossen wird.
- ▶ Sichern Sie das Gerät gegen versehentliches Entfernen vom PC, um Fehlfunktionen und nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden.
- ▶ Halten Sie mit elektrischen medizinischen Geräten einen Mindestabstand von ca. 1 Meter ein, um Fehlmessungen oder Störungen bei der Funkübertragung zu vermeiden.

- ▶ Halten Sie mit HF-Geräten wie z.B. Mobiltelefonen und Bildschirmen einen Mindestabstand von ca. 1 Meter ein, um Fehlmessungen oder Störungen bei der Funkübertragung zu vermeiden.
- ▶ Die tatsächliche Sendeleistung von HF-Geräten kann Mindestabstände von mehr als 1 Meter erfordern. Details finden Sie unter www.seca.com.
- ▶ Muss das Gerät in unmittelbarer Nähe von einzelnen oder gestapelten elektrischen medizinischen Geräten betrieben werden, stellen Sie sicher, dass die Geräte einwandfrei funktionieren.
- ▶ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Diese können die EMV-Festigkeit des Gerätes beeinträchtigen.
- ▶ Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. In solchen Fällen gewährt seca keinerlei Garantie.

3. ÜBERSICHT





3.1 Bedienelemente





Nr.	Element/Symbol	Funktion/Bedeutung
1	USB-Stecker	Wird in einen freien USB-Anschluss des PCs gesteckt
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Grün: USB-Adapter wurde vom PC korrekt erkannt • Blau: Daten werden übertragen
3	Sicherungsöse	Sicherung gegen versehentliches Entfernen des USB-Adapters vom PC

3.2 Kennzeichen am Gerät und auf dem Typenschild

Text/Symbol	Bedeutung
REF	Modellnummer
SN	Seriennummer, fortlaufend

Text/Symbol	Bedeutung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Gerät ist mit einem Funkmodul ausgerüstet, Daten werden drahtlos empfangen und gesendet
	Symbol der US-Behörde Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Zulassungsnummer des Gerätes bei der US-Behörde Federal Communications Commission FCC
IC	Zulassungsnummer des Gerätes bei der Behörde Industry Canada
	Gerät nicht im Hausmüll entsorgen

3.3 Kennzeichen auf der Verpackung

	Zulässige min. und max. Temperatur für Transport und Lagerung
	Zulässige min. und max. Luftfeuchtigkeit für Transport und Lagerung

4. BEDIENUNG

Der USB-Adapter wird betriebsbereit geliefert.

1. Stecken Sie den USB-Adapter in einen freien USB-Anschluss Ihres PCs.
2. Sichern Sie den USB-Adapter gegen versehentliches Abziehen vom USB-Anschluss.
3. Richten Sie ein Funknetzwerk ein, wie im Administratorhandbuch der seca PC Software beschrieben.

5. HYGIENISCHE AUFBEREITUNG

- ▶ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes bei Bedarf mit einem weichen Tuch, das Sie mit einer milden Seifenlauge anfeuchten.
- ▶ Desinfizieren Sie das Gerät bei Bedarf mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel, z. B. 70%iges Isoopropanol.
- ▶ Die Sterilisation des Gerätes ist nicht zulässig.

6. TECHNISCHE DATEN

Technische Daten seca 360° wireless USB Adapter 456	
Abmessungen <ul style="list-style-type: none"> • Tiefe • Breite • Höhe 	ca. 27 mm ca. 85 mm ca. 10 mm
Eigengewicht	0,01 kg
Umgebungsbedingungen, Betrieb <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Luftdruck • Luftfeuchtigkeit 	+10 °C bis +40 °C (50 °F bis 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % nicht kondensierend
Umgebungsbedingungen, Lagerung <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Luftdruck • Luftfeuchtigkeit 	-10 °C bis +65 °C (14 °F bis 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % nicht kondensierend
Umgebungsbedingungen, Transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Luftdruck • Luftfeuchtigkeit 	-10 °C bis +65 °C (14 °F bis 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % nicht kondensierend
Stromversorgung	5 V über USB-Steckplatz des PC
Funkübertragung <ul style="list-style-type: none"> • Frequenzband • Sendeleistung • Kanalabstand • Kanäle • Datenrate 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Das Gerät muss sachgerecht als Elektronikschrott entsorgt werden. Beachten Sie Ihre jeweiligen nationalen Bestimmungen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an unseren Service unter:

service@seca.com

8. GEWÄHRLEISTUNG

Für Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, gilt eine zweijährige Gewährleistungsfrist ab Lieferung.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt die seca gmbh & co. kg, dass das Produkt den Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.seca.com.

1. INTENDED USE

The **seca 360° wireless USB Adapter 456** is mainly used in hospitals, medical practices and inpatient care facilities in accordance with national regulations.

The **seca 360° wireless USB Adapter 456** is an accessory for operating a PC in a **seca 360° wireless** network. The USB adapter allows wireless data transmission between the PC and other **seca 360° wireless** devices. The USB adapter only works on PCs with seca PC software installed.

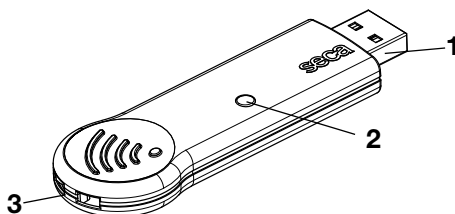
2. SAFETY INFORMATION

- ▶ Follow the instructions for use.
- ▶ Keep the user manual in a safe place.
- ▶ Follow the instructions in your PC manual and those for the **seca 360° wireless** devices used.
- ▶ To prevent malfunctions, do not operate or store the device in an environment in which it is exposed to high humidity, vibrations, dust, heat or direct sunlight.
- ▶ Never immerse the device in disinfectant or other liquids.
- ▶ Do not start up the device immediately after transporting it. Severe temperature fluctuations and changes in humidity may lead to moisture forming on the device. This may damage both the device itself and the PC to which it is connected.
- ▶ Make sure the device cannot be inadvertently disconnected from the PC to prevent malfunctions and to avoid improper usage.
- ▶ Keep other medical electrical devices a minimum distance of approx. 1 meter away to prevent incorrect measurements or wireless transmission interference.
- ▶ Keep HF equipment such as cell phones and screens a minimum distance of approx. 1 meter away to prevent incorrect measurement or wireless transmission interference.
- ▶ The actual transmission output of HF equipment may require minimum distances of more than 1 meter. For details, go to www.seca.com.

- ▶ If the device has to be operated in the immediate vicinity of individual or stacked medical electrical devices, ensure that the devices are working properly.
- ▶ Do not use extension cables. These may impair the EMC immunity of the device.
- ▶ Do not open the device housing. This may lead to damage to the device. No warranty will be provided by seca in such cases.



3. OVERVIEW


3.1 Controls





No.	Element/symbol	Function/meaning
1	USB stick	Plugged into a free USB port on the PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Green: USB adapter correctly detected by PC • Blue: data being transmitted
3	Security loop	Make sure the USB adapter cannot be inadvertently disconnected from the PC

3.2 Identification on the device and the type plate

Text/symbol	Meaning
REF	Model number
SN	Serial number, consecutive
	Follow instructions for use
	Device is equipped with a radio module, data are received and transmitted wirelessly
FC	Symbol of the US Federal Communications Commission (FCC)
FCC ID	Device license number from the Federal Communications Commission (FCC)

Text/symbol	Meaning
IC	Device license number from Industry Canada
	Do not dispose of device with household waste

3.3 Identification on the packaging

	Permitted min. and max. temperature for transport and storage
	Permitted min. and max. moisture for transport and storage

4. OPERATION

The USB adapter is supplied ready to use.

1. Plug the USB adapter into a free USB port on your PC.
2. Make sure the USB adapter cannot be inadvertently disconnected from the USB port.
3. Set up a wireless network as described in the Administrator's Manual for the seca PC software.

5. HYGIENE TREATMENT

- ▶ Use a soft cloth dampened with mild soapsuds to clean the surfaces of the device.
- ▶ Disinfect the device as required with a commercially available disinfectant, e.g. with 70 % isopropyl alcohol.
- ▶ This device may not be sterilised.

6. TECHNICAL DATA

Technical data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Measurements	
• Depth	approx. 27 mm
• Width	approx. 85 mm
• Height	approx. 10 mm
Net weight	0.01 kg

Technical data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Ambient conditions, operation <ul style="list-style-type: none"> • Temperature • Air pressure • Humidity 	+10 °C to +40 °C (50 °F to 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 %, no condensation
Ambient conditions, storage <ul style="list-style-type: none"> • Temperature • Air pressure • Humidity 	-10 °C to +65 °C (14 °F to 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 %, no condensation
Ambient conditions, transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperature • Air pressure • Humidity 	-10 °C to +65 °C (14 °F to 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 %, no condensation
Power supply	5 V via PC's USB slot
Wireless transmission <ul style="list-style-type: none"> • Frequency band • Transmission power • Channel spacing • Channels • Data rate 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. DISPOSAL



Do not dispose of the device with household waste. The device must be disposed of properly as electronic waste. Comply with the national provisions applicable in your country. For further information contact our service department at:

service@seca.com

8. WARRANTY

We offer a two-year warranty from the date of delivery for defects attributable to faulty material or poor workmanship.

9. DECLARATION OF CONFORMITY



seca gmbh & co. kg hereby declares that the product meets the terms of the applicable European directives. The unabridged declaration of conformity can be found at: www.seca.com.

1. UTILISATION

Le **seca 360° wireless USB Adapter 456** est utilisé principalement dans les hôpitaux, les cabinets médicaux et les centres de soins hospitaliers, conformément aux directives nationales en vigueur.

Le **seca 360° wireless USB Adapter 456** de seca est un accessoire permettant d'utiliser un ordinateur dans un réseau sans fil **seca 360° wireless**. L'adaptateur USB permet d'établir une transmission de données sans fil entre l'ordinateur et d'autres appareils

seca 360° wireless. L'adaptateur USB fonctionne exclusivement sur les ordinateurs sur lesquels le logiciel seca est installé.

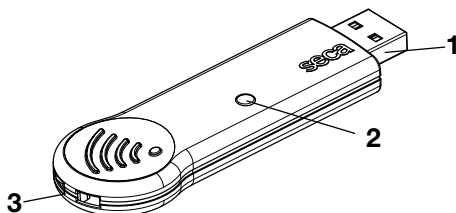
2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- ▶ Veuillez respecter les consignes du présent mode d'emploi.
- ▶ Conservez précieusement le mode d'emploi.
- ▶ Respectez les consignes du mode d'emploi de votre ordinateur et des modes d'emploi des appareils **seca 360° wireless** utilisés.
- ▶ Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à ne pas utiliser ou conserver l'appareil dans un environnement soumis à une forte humidité, à des vibrations, à la poussière, à la chaleur ou aux rayons du soleil.
- ▶ N'immergez en aucun cas l'appareil dans une solution désinfectante ou autres liquides.
- ▶ Ne mettez pas l'appareil en service immédiatement après le transport. De fortes variations de température et des changements de l'humidité de l'air peuvent engendrer la formation d'humidité sur l'appareil. Cela peut endommager l'appareil, ainsi que l'ordinateur auquel il est raccordé.
- ▶ Fixez l'appareil pour empêcher toute déconnexion non intentionnelle et éviter ainsi tout dysfonctionnement et toute utilisation non conforme.
- ▶ Respectez une distance minimale d'env. 1 mètre avec les autres appareils électromédicaux, pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.

- ▶ Avec les appareils HF, notamment les téléphones mobiles et les moniteurs, respectez une distance minimale d'env. 1 mètre, pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ La puissance d'émission réelle des appareils HF peut nécessiter le respect de distances minimales supérieures à 1 mètre. Plus de détails sous www.seca.com.
- ▶ Si le dispositif doit être utilisé à proximité directe d'appareils électromédicaux seuls ou empilés, assurez-vous que ces derniers fonctionnent correctement.
- ▶ N'utilisez aucune rallonge susceptible de compromettre l'immunité électromagnétique de l'appareil.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil. Dans ce cas, seca n'offre aucune garantie.







3. APERÇU

3.1 Éléments de commande



N°	Élément/Symbole	Fonction/Signification
1	Connecteur USB	S'insère dans un port USB libre de l'ordinateur
2	DEL	<ul style="list-style-type: none"> • Vert : L'adaptateur USB a été reconnu correctement par l'ordinateur • Bleu : Les données sont transférées
3	Boucle de fixation	Pour éviter toute déconnexion non intentionnelle de l'adaptateur USB

3.2 Marquages sur l'appareil et sur la plaque signalétique

Texte/Symbole	Signification
	Numéro de modèle
	Numéro de série, continu
	Respecter le mode d'emploi
	L'appareil est équipé d'un module sans fil, les données sont reçues et envoyées via une transmission sans fil
	Symbole de l'autorité compétente américaine Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Numéro d'immatriculation de l'appareil auprès de l'autorité compétente américaine Federal Communications Commission FCC
IC	Numéro d'immatriculation de l'appareil auprès de l'autorité compétente Industrie Canada
	Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères

3.3 Marquages sur l'emballage

	Température min. et max. admissibles pour le transport et le stockage
	Humidité de l'air min. et max. admissibles pour le transport et le stockage

4. UTILISATION

L'adaptateur USB livré est prêt à fonctionner.

1. Insérez l'adaptateur USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
2. Fixez l'adaptateur USB pour éviter toute déconnexion non intentionnelle.
3. Configurez un réseau radio tel que décrit dans le Manuel Administrateur du logiciel seca.

5. TRAITEMENT HYGIÉNIQUE

- ▶ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé de lessive de savon douce le cas échéant.
- ▶ Désinfectez l'appareil à intervalles réguliers avec un désinfectant courant, p. ex. de l'isopropanol à 70 %.
- ▶ La stérilisation de l'appareil est interdite.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques seca 360° wireless USB Adapter 456	
Dimensions <ul style="list-style-type: none"> • Profondeur • Largeur • Hauteur 	env. 358 mm env. 85 mm env. 190 mm
Poids à vide	3,5 kg
Conditions ambiantes de fonctionnement <ul style="list-style-type: none"> • Température • Pression atmosphérique • Humidité de l'air 	+10°C à +40°C (50°F à 104°F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % sans condensation
Conditions ambiantes de stockage <ul style="list-style-type: none"> • Température • Pression atmosphérique • Humidité de l'air 	-10°C à +65°C (14°F à 149°F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sans condensation
Conditions ambiantes de transport <ul style="list-style-type: none"> • Température • Pression atmosphérique • Humidité de l'air 	-10°C à +65°C (14°F à 149°F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sans condensation
Alimentation électrique	5 V sur un port USB d'ordinateur
Transmission sans fil <ul style="list-style-type: none"> • Bande de fréquences • Puissance d'émission • Intervalle entre les canaux • Canaux • Vitesse de transmission 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. MISE AU REBUT



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. L'appareil doit être mis au rebut en tant que déchet d'équipements électriques et électroniques, conformément aux directives en vigueur. Respectez les dispositi-

ons en vigueur dans votre pays. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez contacter notre service après-vente à cette adresse :

service@seca.com

8. GARANTIE

Une garantie de deux ans à compter de la date de livraison est accordée pour les défauts de matière ou de fabrication.

9. CERTIFICAT DE CONFORMITÉ



Nous, soussignés seca gmbh & co. kg, certifions par la présente que le produit satisfait aux dispositions des directives européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sous : www.seca.com.

1. DESTINAZIONE D'USO

seca 360° wireless USB Adapter 456 viene impiegato principalmente in ospedali, ambulatori medici e istituzioni di cura con ricovero in conformità alle norme nazionali.

seca 360° wireless USB Adapter 456 è un accessorio che consente il funzionamento di un PC all'interno di una rete senza fili **seca 360° wireless**. L'adattatore USB permette il trasferimento dati wireless tra un PC e altri dispositivi **seca 360° wireless**. L'adattatore USB funziona esclusivamente con i PC sui quali è installato il software per PC seca.

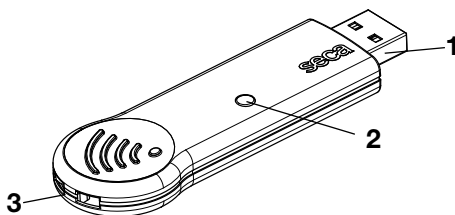
2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- ▶ Osservare le presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Conservare con cura queste istruzioni per l'uso.
- ▶ Rispettare le istruzioni per l'uso del proprio PC, nonché le istruzioni per l'uso dei dispositivi **seca 360° wireless** utilizzati.
- ▶ Per evitare guasti non far funzionare, né conservare il dispositivo in un ambiente particolarmente umido, esposto a vibrazioni, polvere, calore o irraggiamento solare diretto.
- ▶ Non immergere in nessuna circostanza il dispositivo nel disinfettante o in altri liquidi.
- ▶ Non far funzionare il dispositivo subito dopo il trasporto. Variazioni estreme di temperatura e dell'umidità dell'aria possono provocare la formazione di condensa sul dispositivo, che può danneggiare il dispositivo stesso, ma anche il PC al quale è collegato.
- ▶ Assicurarsi che il dispositivo non venga scollegato in modo accidentale dal PC, per evitare guasti di funzionamento e un utilizzo non corretto.
- ▶ Con apparecchi elettromedicali mantenere una distanza minima di circa 1 metro, al fine di evitare errori di misurazione o anomalie durante la trasmissione radio.

- ▶ Con apparecchi ad alta frequenza, come ad es. telefoni cellulari e schermi, tenersi ad una distanza minima di circa 1 metro, al fine di evitare errori di misurazione o anomalie durante la trasmissione radio.
- ▶ La potenza di trasmissione effettiva degli apparecchi ad alta frequenza potrebbe richiedere una distanza minima di oltre 1 metro. Maggiori dettagli sono reperibili su www.seca.com.
- ▶ Se l'apparecchio deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di apparecchi elettromedicali singoli o impiantati, accertarsi che tali apparecchi funzionino correttamente.
- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga. Questi potrebbero compromettere la compatibilità elettromagnetica dell'apparecchio.
- ▶ Non aprire l'alloggiamento del dispositivo per non provocare danni. Tali evenienze non sono coperte da seca garanzia.







3. PANORAMICA

3.1 Elementi di comando





N.	Elemento/simbolo	Funzione/significato
1	Connettore USB	Viene inserito in una porta USB libera del PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Verde: l'adattatore USB è stato riconosciuto correttamente dal PC • Blu: trasmissione dati in corso
3	Occhiello	Assicura che il dispositivo non venga scollegato in modo accidentale dall'adattatore USB del PC

3.2 Indicazioni sull'apparecchio e sulla targhetta del modello

Testo/Simbolo	Significato
	Numero modello
	Numero di serie, progressivo
	Rispettare le istruzioni per l'uso
	Dispositivo dotato di modulo wireless per la trasmissione e la ricezione dati senza fili
	Simbolo dell'autorità US Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Numero di omologazione dell'apparecchio presso l'autorità US Federal Communications Commission FCC
IC	Numero di omologazione dell'apparecchio presso l'autorità Industry Canada
	Non smaltire l'apparecchio nei rifiuti domestici

3.3 Indicazioni sull'imballaggio

	Temperatura min. e max. ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Umidità dell'aria min. e max. ammessa per il trasporto e lo stoccaggio

4. UTILIZZO

L'adattatore USB è fornito pronto all'uso.

1. Inserire l'adattatore USB in una porta USB libera del proprio PC.
2. Accertarsi che l'adattatore USB non venga scollegato in modo accidentale dalla porta USB.
3. Installare una rete senza fili, come descritto nel manuale per l'amministratore del software PC seca.

5. TRATTAMENTO IGIENICO

- ▶ Pulire secondo necessità le superfici dell'apparecchio con un panno morbido, inumidito con acqua e sapone delicato.
- ▶ Al bisogno disinfettare il dispositivo con un disinfettante comunemente reperibile in commercio, ad es. isopropanolo al 70%.
- ▶ La sterilizzazione dell'apparecchio non è ammessa.

6. DATI TECNICI

Dati tecnici seca 360° wireless USB Adapter 456	
Dimensioni <ul style="list-style-type: none">• Profondità• Larghezza• Statura	ca. 27 mm ca. 85 mm ca. 10 mm
Peso proprio	3,5 kg
Condizioni ambientali di utilizzo <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Pressione atmosferica• Umidità dell'aria	Da +10 °C a +40 °C (da 50 °F a 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % senza formazione di condensa
Condizioni ambientali di stoccaggio <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Pressione atmosferica• Umidità dell'aria	Da -10 °C a +65 °C (da 14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % senza formazione di condensa
Condizioni ambientali di trasporto <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Pressione atmosferica• Umidità dell'aria	Da -10 °C a +65 °C (da 14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % senza formazione di condensa
Alimentazione elettrica	5 V tramite slot USB del PC
Trasmissione radio <ul style="list-style-type: none">• Banda di frequenza• Potenza di trasmissione• Spaziatura fra i canali• Canali• Velocità di trasmissione	2,433 Ghz - 2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. SMALTIMENTO



Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere smaltito correttamente come rifiuto elettronico. Rispettare le disposizioni nazionali vigenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al nostro seca Service al seguente indirizzo:

service@seca.com

8. GARANZIA

Per difetti riconducibili a errori di fabbricazione e relativi al materiale, l'azienda fornisce una garanzia di due anni a partire dalla consegna.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente seca gmbh & co. kg dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni vigenti delle direttive europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità è reperibile su:
www.seca.com.

1. USO PREVISTO

El **seca 360° wireless USB Adapter 456** se utiliza conforme a las normas nacionales principalmente en hospitales, consultas médicas y centros de cuidado estacionarios.

El **seca 360° wireless USB Adapter 456** de seca es un accesorio para el funcionamiento de un PC en una red inalámbrica **seca 360° wireless**. El USB Adapter permite la transmisión inalámbrica de datos entre el PC y otros dispositivos **seca 360° wireless**. El adaptador USB funciona exclusivamente en PCs en los que está instalado el software de PC seca.

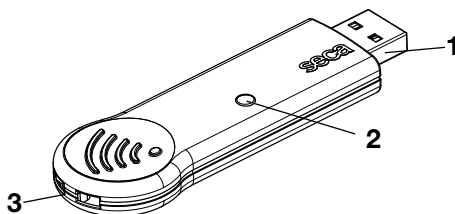
2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- ▶ Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de uso.
- ▶ Guarde cuidadosamente las instrucciones de uso.
- ▶ Tenga en cuenta las instrucciones de uso de su PC y de los aparatos **seca 360° wireless** utilizados.
- ▶ Para evitar funcionamientos erróneos no haga funcionar ni almacene el aparato en un entorno en el que quede expuesto a una humedad elevada, vibraciones, polvo o radiación solar directa.
- ▶ No sumerja el aparato en desinfectante ni otros líquidos.
- ▶ No ponga en servicio el aparato inmediatamente después del transporte. Las grandes fluctuaciones de temperatura y las variaciones de la humedad pueden tener como consecuencia la formación de humedad en el aparato. Esta humedad puede dañar tanto el propio aparato como el PC al que se conecta.
- ▶ Asegure al aparato frente a la desconexión accidental del PC, a fin de evitar funcionamientos erróneos y el uso inadecuado.
- ▶ Mantenga los aparatos médicos eléctricos a una distancia mínima de aprox. 1 metro para evitar mediciones erróneas o interferencias en la transmisión inalámbrica.

- ▶ Mantenga los aparatos AF, como los teléfonos móviles y pantallas, a una distancia mínima de aprox. 1 metro para evitar mediciones erróneas o interferencias en la transmisión inalámbrica.
- ▶ La potencia efectiva de transmisión de los aparatos AF puede requerir distancias mínimas de más de 1 metro. Encontrará más detalles en www.seca.com.
- ▶ Si el aparato debe funcionar en las proximidades inmediatas de dispositivos médicos eléctricos individuales o apilados, asegúrese de que los dispositivos funcionen correctamente.
- ▶ No utilice cables de extensión. Esto puede perjudicar la resistencia electromagnética del aparato.
- ▶ No abra la carcasa del aparato, porque éste podría resultar dañado. En tales casos, seca no asume ningún tipo de garantía.







3. VISTA GENERAL

3.1 Elementos de mando





Núm.	Elemento/ símbolo	Función/significado
1	Clavija USB	Se enchufa a una conexión USB libre del PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Verde: el adaptador USB ha sido reconocido correctamente • Azul: Se transfieren datos
3	Ojal de seguridad	Asegurar el PC contra la desconexión accidental del adaptador USB

3.2 Indicaciones en el aparato y en la placa de identificación

Texto/símbolo	Significado
	Número de modelo
	Número de serie, correlativo
	Tener en cuenta las instrucciones de uso
	El aparato está equipado con un módulo inalámbrico, que permite la recepción y la emisión de datos sin necesidad de cable
	Símbolo de la oficina de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.
FCC ID	Número de autorización del aparato en la oficina de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.
IC	Número de autorización del aparato en la oficina Industry Canada
	No eliminar el aparato con la basura doméstica

3.3 Indicaciones en el embalaje

	Temperatura mín. y máx. autorizada para el transporte y el almacenamiento
	Humedad atmosférica mín. y máx. autorizada para el transporte y el almacenamiento

4. MANEJO

El adaptador USB se entrega dispuesto para el funcionamiento.

1. Enchufe el adaptador USB a una conexión USB libre de su PC.
2. Asegure el adaptador USB contra la separación accidental de la conexión USB.
3. Establezca una red inalámbrica tal como se describe en el manual del administrador del software de PC de seca.

5. PREPARACIÓN HIGIÉNICA

- ▶ Si es necesario, limpie la superficie del aparato con un paño suave, humedecido en su caso con una lejía jabonosa suave.
- ▶ El aparato se tiene que desinfectar en caso necesario con un desinfectante corriente en el mercado, p. ej. isopropanol del 70 %.
- ▶ No está permitida la esterilización del aparato.

6. DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos seca 360° wireless USB Adapter 456	
Dimensiones <ul style="list-style-type: none"> • Fondo • Ancho • Alto 	aprox. 27 mm aprox. 85 mm aprox. 10 mm
Peso propio	0,01 kg
Condiciones de entorno, operación <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Presión de aire • Humedad del aire 	de +10 °C a +40 °C (de 50 °F a 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % sin condensación
Condiciones de entorno, almacenamiento <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Presión de aire • Humedad del aire 	de -10 °C a +65 °C (de 14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sin condensación
Condiciones de entorno, transporte <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura • Presión de aire • Humedad del aire 	de -10 °C a +65 °C (de 14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sin condensación
Suministro de corriente	5 V a través del puerto USB del ordenador
Transmisión inalámbrica <ul style="list-style-type: none"> • Banda de frecuencia • Potencia de transmisión • Distancia de canal • Canales • Velocidad de transmisión de datos 	2,433 Ghz - 2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. ELIMINACIÓN



No elimine el aparato en la basura doméstica. El aparato se debe eliminar de forma apropiada como material electrónico. Tenga en cuenta las disposiciones nacionales de su país. Para más información, diríjase a nuestro servicio:

service@seca.com

8. GARANTÍA

Para los defectos atribuidos a errores del material o de fábrica existe una garantía de dos años a partir del suministro.

9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Por la presente, seca gmbh & co. kg declara que el producto cumple las normas de las directivas europeas aplicables. La declaración de conformidad completa está disponible en: www.seca.com.

1. ANVENDELSESFORMÅL

seca 360° wireless USB Adapter 456 finder overvejende anvendelse på sygehuse, i lægepraksisser og stationære plejehjem i overensstemmelse med de nationale forskrifter.

seca 360° wireless USB Adapter 456 er en tilbehørsdel til brug sammen med en pc i et **seca 360° wireless** netværk. USB-adapteren giver mulighed for en trådløs dataoverførsel mellem pc'en og andre

seca 360° wireless enheder. USB-adapteren fungerer udelukkende på pc'er, på hvilke seca pc-softwaren er installeret.

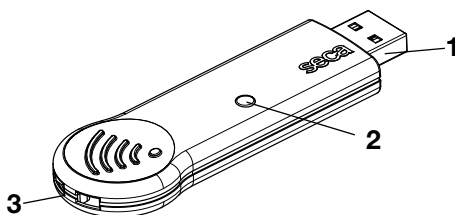
2. SIKKERHEDSINFORMATIONER

- ▶ Overhold denne betjeningsvejledning.
- ▶ Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt.
- ▶ Overhold brugsanvisningen til din pc samt brugsanvisningerne til de benyttede **seca 360° wireless** enheder.
- ▶ For at forhindre fejlfunktioner må enheden ikke bruges eller opbevares i omgivelser, hvor den udsættes for høj fugtighed, vibrationer, støv, varme eller direkte sollys.
- ▶ Nedsænk aldrig enheden i desinfektionsmiddel eller andre væsker.
- ▶ Undlad at tage enheden i brug umiddelbart efter transporten. Store temperaturudsving og ændringer i luftfugtigheden kan medføre, at der dannes fugt på enheden. Dette kan både skade enheden selv og den pc, den er tilsluttet.
- ▶ Enheden skal sikres mod ved en fejltagelse at blive taget ud af pc'en for at undgå fejlfunktioner og ukorrekt brug.
- ▶ Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til elektriske medicinske apparater for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved den trådløse dataoverførsel.
- ▶ Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til HF-apparater, f.eks. mobiltelefoner og skærme, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved den trådløse dataoverførsel.

- ▶ HF-apparaters faktiske sendeeffekt kan kræve mindsteafstande på mere end 1 meter. Yderligere informationer findes på www.seca.com.
- ▶ Kontrollér, at apparaterne fungerer fejlfrit, hvis apparatet skal anvendes i umiddelbar nærhed af enkelte eller stablede elektriske medicinske apparater.
- ▶ Undlad at anvende forlænger kabler. Disse kan reducere apparatets EMC-stabilitet.
- ▶ Undlad at åbne enhedens hus. Dette kan medføre skader på enheden. I så fald yder seca ingen garanti.

3. OVERSIGT

3.1 Betjeningslementer





Nr.	Betjeningslement	Funktion/betydning
1	USB-nøgle	Tilsluttes et ledigt USB-stik på pc'en
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Grøn: USB-adapteren er registreret korrekt af pc'en • Blå: Der overføres data
3	Sikringsring	Sikring mod ved en fejltagelse at fjerne USB-adapteren fra pc'en

3.2 Mærkninger på enheden og på typeskiltet

Tekst/symbol	Betydning
REF	Modelnummer
SN	Serienummer, fortløbende
	Vær opmærksom på brugsanvisningen
	Enheden er udstyret med et netværksmodul, data modtages og sendes trådløst

Tekst/symbol	Betydning
FC	Symbol af den amerikanske myndighed Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Godkendelsesnummer for apparatet hos den amerikanske myndighed Federal Communications Commission FCC
IC	Apparatets godkendelsesnummer hos myndigheden Industry Canada
	Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningssaffaldet

3.3 Mærkninger på emballagen

	Tilladt min. og maks. temperatur til transport og oplagring
	Tilladt min. og maks. luftfugtighed til transport og oplagring

4. BETJENING

USB-adapteren leveres klar til brug.

1. Stik USB-adapteren ind i et ledigt USB-stik på pc'en.
2. USB-adapteren skal sikres mod ved en fejltagelse at blive trukket ud af USB-tilslutningen.
3. Indret et radionetværk som beskrevet i administratormanualen til seca pc-softwaren.

5. HYGIEJNISK KLARGØRING

- ▶ Ved behov skal apparatets overflader renses med en blød klud, der er fugtet med mild sæbelud.
- ▶ Enheden skal ved behov desinficeres med et gængst desinficeringsmiddel, f.eks. 70 % isopropanol.
- ▶ Sterilisering af apparatet er ikke tilladt.

6. TEKNISKE DATA

Tekniske data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Mål <ul style="list-style-type: none">• Dybde• Bredde• Højde	ca. 27 mm ca. 85 mm ca. 10 mm
Egenvægt	0,01 kg
Omgivelsesbetingelser, drift <ul style="list-style-type: none">• Temperatur• Lufttryk• Luftfugtighed	+10 °C til +40 °C / +50 °F til 104 °F 700 - 1060 hPa 30 % - 80 % ikke kondenserende
Omgivelsesbetingelser, opbevaring <ul style="list-style-type: none">• Temperatur• Lufttryk• Luftfugtighed	-10 °C til +65 °C / +14 °F til 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 % ikke kondenserende
Omgivelsesbetingelser, transport <ul style="list-style-type: none">• Temperatur• Lufttryk• Luftfugtighed	-10 °C til +65 °C / +14 °F til 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 % ikke kondenserende
Strømforsyning	5 V via pc'ens USB-stik
Trådløs dataoverførsel <ul style="list-style-type: none">• Frekvensbånd• Sendeeffekt• Kanalafstand• Kanaler• Overførselshastighed	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. BORTSKAFFELSE



Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes fagligt korrekt som elektroniskrot. Overhold de respektive nationale bestemmelser. For yderligere oplysninger bedes man kontakte vor serviceafdeling på:

service@seca.com

8. GARANTI

For mangler, som skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, gælder en garanti på to år fra leveringen.

9. OVERENSSTEMMELSESATTEST



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg, at produktet overholder bestemmelserne i de relevante europæiske direktiver. Hele overensstemmelseserklæringen findes på: www.seca.com.

1. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

seca 360° wireless USB Adapter 456 är enligt nationella bestämmelser i första hand avsett att användas vid sjukhus, läkarmottagningar och stationära vårdinrättningar.

seca 360° wireless USB Adapter 456 är ett tillbehör för körning av en dator i ett **seca 360° wireless** trådlöst nätverk. Med USB-adaptorn kan data överföras trådlöst mellan datorn och andra **seca 360° wireless** apparater. USB-adaptorn fungerar bara på persondatorer med seca PC-programvara.

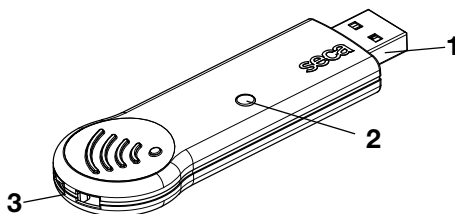
2. SÄKERHETSINFORMATION

- ▶ Följ denna bruksanvisning.
- ▶ Förvara bruksanvisningen omsorgsfullt.
- ▶ Följ bruksanvisningen för din dator och bruksanvisningarna för de tillbehör som **seca 360° wireless** används.
- ▶ För att adaptorn inte ska fungera fel bör du undvika att använda eller förvara den i en omgivning där den kan bli utsatt för hög luftfuktighet, vibrationer, damm, stark värme eller direkt solljus.
- ▶ Sänk aldrig ned apparaten i desinfektionsmedel eller andra vätskor.
- ▶ Börja inte använda adaptorn omedelbart efter transporten. Kraftiga temperatur- och luftfuktighetsvariationer kan medföra att det bildas kondens på adaptorn. Det kan skada både själva adaptorn och den dator som den ansluts till.
- ▶ Säkra apparaten så att den inte dras ut oavsiktligt ur datorn. Så förhindras felfunktioner och icke avsedd användning.
- ▶ Håll minst omkring 1 meters avstånd till medicinska elektriska apparater för att förhindra felaktiga mätvärden och störningar vid den trådlösa överföringen.
- ▶ Håll minst omkring 1 meters avstånd till högfrekvensapparater, t.ex. mobiltelefoner och bildskärmar, för att förhindra felaktiga mätvärden och störningar vid den trådlösa överföringen.

- ▶ Högfrekvensapparaters verkliga sändningseffekt kan kräva större minimiavstånd än 1 meter. Detaljuppgifter finns på www.seca.com.
- ▶ Om apparaten måste användas i omedelbar närhet av fristående eller staplade elektriska medicinska apparater måste du se noga till att apparaterna fungerar felfritt.
- ▶ Använd inga förlängningskablar. De kan äventyra apparatens EMC-tålighet.
- ▶ Öppna inte adaptorns hölje. Det kan skada adaptern. I sådana fall gäller seca inte garantin.

3. ÖVERSIKT


3.1 Manöverorgan





Nr	Manöverorgan	Funktion/Innebörd
1	USB-stick	Sätts in i en ledig USB-port på datorn
2	Lysdiod	<ul style="list-style-type: none"> • Grön: USB-adaptorn har identifierats rätt av datorn • Blå: Data överförs
3	Säkringsögla	Säkring mot oavsiktlig borttagning av USB-adaptorn från persondatorn

3.2 Märkningar på apparaten och typskylten

Text/symbol	Förklaring
	Modellnummer
	Serienummer, löpande
	Följ bruksanvisningen
	Adaptorn är försedd med en radiomodul. Data tas emot och sänds trådlöst.
	Symbol för USA-myndigheten Federal Communications Commission, FCC

Text/symbol	Förklaring
FCC ID	Apparatens godkännandenummer hos USA-myndigheten Federal Communications Commission, FCC
IC	Apparatens godkännandenummer hos myndigheten Industry Canada
	Apparaten får inte omhändertas som hushållsavfall

3.3 Markeringar på förpackningen

	Tillåten min. och max. temperatur för transport och lagring
	Tillåten min. och max. luftfuktighet för transport och lagring

4. ANVÄNDNING

USB-adaptorn levereras klar för användning.

1. Sätt in USB-adaptorn i en ledig USB-port på datorn.
2. Säkra USB-adaptorn mot oavsiktlig utdragning ur USB-porten.
3. Upprätta ett trådlöst nätverk, så som det beskrivs i administratorhandboken för seca PC-programvaran.

5. HYGIENISK BEREDNING

- ▶ Rengör vid behov apparatens ytor med en mjuk trasa som fuktats med en mild tvållösning.
- ▶ Desinficera apparaten vid behov med ett i handeln förekommande desinfektionsmedel t. ex. 70 % iso-propanol.
- ▶ Det är inte tillåtet att sterilisera apparaten.

6. TEKNISKA DATA

Tekniska data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Ytermått <ul style="list-style-type: none"> • Djup • Bredd • Höjd 	ca. 27 mm ca. 85 mm ca. 10 mm
Egenvikt	0,01 kg
Omgivningsförhållanden, användning <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet 	+10 °C – +40 °C / +50 °F – 104 °F 700 - 1060 hPa 30 % - 80 %, ingen kondens
Omgivningsförhållanden, lagring <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet 	-10 °C – +65 °C / +14 °F – 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 %, ingen kondens
Omgivningsförhållanden, transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttryck • Luftfuktighet 	-10 °C – +65 °C / +14 °F – 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 %, ingen kondens
Strömförsörjning	5 V via PC-datorns USB-port
Trådlös överföring <ul style="list-style-type: none"> • Frekvensband • Sändningseffekt • Kanalavstånd • Kanaler • Datahastighet 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. AVFALLSHANTERING



Apparaten får inte tas om hand som hushållsavfall. Omhänderta den på fackmässigt sätt som elektronikskrot. Följ gällande bestämmelser. Om du behöver mer information kan du kontakta vår service på

service@seca.com

8. GARANTI

Vi lämnar två års garanti räknat från leveransdagen för brister som kan hänföras till material- eller tillverkningsfel.

9. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE



Härmed förklarar seca gmbh & co. kg att produkten uppfyller bestämmelserna i tillämpliga EU-direktiv. Den kompletta överensstämmelseförklaringen finns på: www.seca.com.

1. BRUKSFORMÅL

seca 360° wireless USB Adapter 456 brukes i hovedsak, i samsvar med nasjonale forskrifter, i sykehus, legepraksiser og stasjonære pleieinstitusjoner.

seca 360° wireless USB Adapter 456 er en tilbehørsdel for bruk av PC i **seca 360° wireless** trådløst nettverk. USB-adapteren muliggjør trådløs dataoverføring mellom PC og andre **seca 360° wireless** apparater. USB-adapteren fungerer bare på PC'er med installert seca PC-programvare.

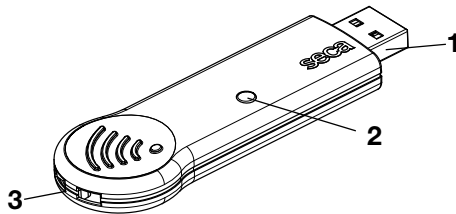
2. SIKKERHETSOPPLYSNINGER

- ▶ Følg denne bruksanvisningen.
- ▶ Ta godt vare på bruksanvisningen.
- ▶ Følg bruksanvisningen for din PC og bruksanvisningene for de brukte **seca 360° wireless** apparatene.
- ▶ For å unngå funksjonsfeil må du ikke bruke eller oppbevare apparatet i omgivelser med høy fuktighet, vibrasjoner, støv, varme eller direkte sollys.
- ▶ Du må aldri senke apparatet ned i desinfeksjonsmiddel eller andre væsker.
- ▶ Ta ikke apparatet i bruk umiddelbart etter transporten. Sterke temperatursvingninger og endringer av luftfuktigheten kan føre til at det dannes fuktighet på apparatet. Det kan skade både selve apparatet og PC'en som det koples til.
- ▶ Sikre apparatet så det ikke kan fjernes utilsiktet fra PC'en, slik at du unngår funksjonsfeil og ikke-formålstjenlig bruk.
- ▶ Hold en minsteavstand på ca. 1 meter fra elektriske medisinske apparater for å unngå feilmålinger eller feil på den trådløse overføringen.
- ▶ Hold en minsteavstand på ca. 1 meter med HF-apparater som f.eks. mobiltelefoner og TV-apparater for å unngå feilmålinger eller feil på den trådløse overføringen.
- ▶ Den faktiske sendeeffekten til HF-apparater kan kreve minsteavstander på mer enn 1 meter. Detaljer finner du på www.seca.com.

- ▶ Hvis apparatet skal brukes i umiddelbar nærhet til enkelte eller stablede medisinske apparater, kontroller at apparatene fungerer feilfritt.
- ▶ Ikke bruk skjøtekabler. Disse kan svekke apparatets EMC fasthet.
- ▶ Du må ikke åpne apparatets hus. Det kan føre til skader på apparatet. I slike tilfeller gir seca ingen garanti.

3. OVERSIKT


3.1 Kontrollelementer





Nr.	Kontrollelement	Funksjon/betydning
1	USB-plugg	Plugges inn i en ledig USB-kontakt på PC'en
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Grønn: USB-adapter korrekt identifisert av PC • Blå: Data overføres
3	Sikkerhetsoye	Sikring mot utilsiktet fjerning av USB-adapteren fra PC'en

3.2 Merking på apparatet og på merkeplaten

Tekst/symbol	Betydning
REF	Modellnummer
SN	Serienummer, fortløpende
	Følg bruksanvisningen
	Apparatet er utstyrt med trådløs modul, data mottas og sendes trådløst
FC	Symbol for US Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Apparatets godkjeningsnummer hos USA-myndighetene Federal Communications Commission FCC

Tekst/symbol	Betydning
IC	Apparatets godkjenningsnummer hos myndigheten Industry Canada
	Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

3.3 Merking på emballasjen

	Tillatt min.- og maks.-temperatur for transport og lagring
	Tillatt min.- og maks.-luftfuktighet for transport og lagring

4. BETJENING

USB-adapteren leveres klar til bruk.

1. Plugg USB-adapteren inn i en ledig USB-kontakt på PC'en.
2. Sikre USB-adapteren så den ikke utilsiktet kan bli koblet fra USB-kontakten.
3. Innrett et trådløst nettverk i samsvar med beskrivelsen i administratorhåndboken for seca PC-programvaren.

5. HYGIENISK FORBEREDELSE

- ▶ Ved behov må du rengjøre apparatets overflater med en myk klut som du fukter med mildt såpevann.
- ▶ Desinfiser apparatet ved behov med et vanlig desinfeksjonsmiddel, f. eks. 70 % isopropanol.
- ▶ Det er ikke tillatt å sterilisere apparatet.

6. TEKNISKE DATA

Tekniske data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Dimensjoner	
• Dybde	ca. 27 mm
• Bredde	ca. 85 mm
• Høyde	ca. 10 mm
Egenvekt	0,01 kg

Tekniske data seca 360° wireless USB Adapter 456	
Krav til omgivelsene, bruk <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttrykk • Luftfuktighet 	+10 °C til +40 °C / +50 °F til 104 °F 700 - 1060 hPa 30 % - 80 %, ikke kondenserende
Krav til omgivelsene, lagring <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttrykk • Luftfuktighet 	-10 °C til +65 °C / +14 °F til 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 %, ikke kondenserende
Krav til omgivelsene, transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Lufttrykk • Luftfuktighet 	-10 °C til +65 °C / +14 °F til 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 %, ikke kondenserende
Strømforsyning	5 V via USB-port på PC-en
Trådløs overføring <ul style="list-style-type: none"> • Frekvensbånd • Sendeytelse • Kanalavstand • Kanaler • Datarate 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. AVHENDING



Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Apparatet må avhendes forskriftsmessig som elektronisk avfall. Følg gjeldende nasjonale forskrifter. Henvend deg til vår service for å få mer informasjon:

service@seca.com

8. GARANTI

For mangler som kan tilbakeføres til material- eller fabrikkasjonsfeil, gjelder en to års garanti fra leveringsdato.

9. KONFORMITETSERKLÆRING



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg at produktet er i samsvar med bestemmelsene i de anvendelige europeiske direktivene. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på: www.seca.com.

1. KÄYTTÖTARKOITUS

seca 360° wireless USB Adapter 456 käytetään kansallisten määräysten edellyttämällä tavalla lähinnä erilaisissa laitoksissa (sairaaloissa, lääkäreiden vastaanotoilla ja hoitolaitoksissa).

seca 360° wireless USB Adapter 456 on lisätarvike käytettäessä tietokonetta **seca 360° wireless** langattomassa verkossa. USB-adapteri mahdollistaa langattoman tiedonsiirron tietokoneen ja muiden **seca 360° wireless** laitteiden välillä. USB-adapteri toimii ainoastaan tietokoneissa, joihin on asennettu seca PC-ohjelmisto.

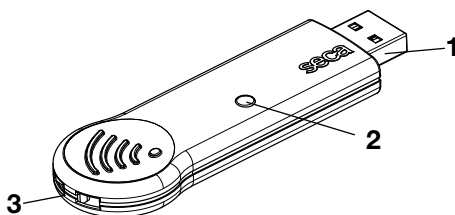
2. TURVALLISUUSOHJEET

- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa olevia tietoja.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti.
- ▶ Noudata tietokoneesi sekä käytettävien **seca 360° wireless** -laitteiden käyttöohjeita.
- ▶ Toimintavirheiden välttämiseksi älä käytä tai säilytä laitetta ympäristössä, jossa se altistuu kosteudelle, tärinälle, pölylle, kuumuudelle tai suoralle auringonpaisteelle.
- ▶ Älä koskaan upota laitetta desinfiointiaineeseen tai muihin nesteisiin.
- ▶ Älä ota laitetta käyttöön heti kuljetuksen jälkeen. Voimakkaat lämpötilavaihtelut ja ilmankosteuden muutokset saattavat aiheuttaa sen, että laitteen sisään muodostuu kosteutta. Se puolestaan voi vahingoittaa sekä itse laitetta että tietokonetta, johon se kytetään.
- ▶ Varmista laite niin, ettei sitä voi vahingossa poistaa tietokoneesta, jotta vältät toimintavirheitä ja vääriä käyttöä.
- ▶ Pidä sähköiset lääkintälaitteet vähintään noin 1 metrin etäisyydellä, jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt radiosignaalien siirrossa.
- ▶ Pidä korkeataajuiset laitteet kuten esim. matkapuhelimet ja kuvaruudut vähintään noin 1 metrin etäisyydellä, jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt radiosignaalien siirrossa.

- ▶ Korkeataajuuksisten laitteiden todellinen lähetysteho voi vaatia yli 1 metrin vähimmäisetäisyyden. Lisätietoja löydät osoitteesta www.seca.com.
- ▶ Jos laitetta joudutaan käyttämään yksittäisten tai päällekkäin asennettujen sähköisten lääkintälaitteiden välittömässä läheisyydessä, varmista laitteiden moitteeton toiminta.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja. Ne voivat heikentää laitteen sähkömagneettista häiriönsietoa.
- ▶ Älä avaa laitteen koteloä. Se voi vahingoittaa laitetta. Tällöin seca ei voi myöntää minkäänlaista takuuta.

3. YLEISTÄ

3.1 Hallintaelementit





Nro	Hallintaelementti	Toiminto/merkitys
1	USB-pistoke	Liitetään tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Vihreä: Tietokone on tunnistanut USB-adapterin oikein • Sininen: Tietoja siirretään
3	Varmuuslenkki	Estää USB-adapterin tahattoman poistamisen tietokoneesta

3.2 Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät

Teksti/symboli	Merkitys
REF	Mallinumero
SN	Sarjanumero, juokseva
	Huomioi käyttöohje
	Laitteessa on radiomoduuli, tiedot vastaanotetaan ja lähetetään langattomasti
FC	US-viranomaisen Federal Communications Commission FCC symboli

Teksti/symboli	Merkitys
FCC ID	US-viranomaisen Federal Communications Commission FCC myöntämä hyväksyntänumero laitteelle
IC	Viranomaisen Industry Canada myöntämä hyväksyntänumero laitteelle
	Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana

3.3 Pakkauksen merkinnät

	Sallittu minimi- ja maksimilämpötila kuljetusta ja säilytystä varten
	Sallittu minimi- ja maksimi-ilmankosteus kuljetusta ja säilytystä varten

4. KÄYTTÖ

USB-adapteri toimitetaan käyttövalmiina.

1. Liitä tietokoneen USB-adapteri vapaaseen USB-liitäntään.
2. Varmista USB-adapteri niin, ettei sitä voi vahingossa irrottaa USB-liitännästä.
3. Luo langaton verkko seuraavasti PC-ohjelmiston ylläpitäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

5. PUHDISTUS JA DESINFOINTI

- ▶ Puhdista laitteen pinnat tarvittaessa pehmeällä liinalla, jonka voit tarvittaessa kostuttaa mietoon saippualliuokseen.
- ▶ Desinfioi laite tarvittaessa tavallisella desinfiointiainneella, esim. 70-prosenttisellä isopropanolilla.
- ▶ Laitetta ei saa steriloida.

6. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot seca 360° wireless USB Adapter 456	
Mitat <ul style="list-style-type: none">• Pituus• Leveys• Korkeus	n. 27 mm n. 85 mm n. 10 mm
Omapaino	0,01 kg
Ympäristöolosuhteet käytön aikana <ul style="list-style-type: none">• Lämpötila• Ilmanpaine• Ilmankosteus	+10 °C...+40 °C (50 °F...104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % ei kondensoiva
Ympäristöolosuhteet säilytyksen aikana <ul style="list-style-type: none">• Lämpötila• Ilmanpaine• Ilmankosteus	-10 °C...+65 °C (14 °F...149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % ei kondensoiva
Ympäristöolosuhteet kuljetuksen aikana <ul style="list-style-type: none">• Lämpötila• Ilmanpaine• Ilmankosteus	-10 °C...+65 °C (14 °F...149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % ei kondensoiva
Virransyöttö	5 V tietokoneen USB-liitännän kautta
Radiosignaalin siirto <ul style="list-style-type: none">• Taajuuskaista• Lähetysteho• Kanavaväli• Kanavat• Siirtonopeus	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. HÄVITTÄMINEN



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on toimitettava asianmukaiseen elektroniikkajätteen vastaanottopisteeseen. Noudata käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä. Lisätietoja saat asiakaspalvelustamme:

service@seca.com

8. TAKUU

Myönnämme materiaali- tai valmistusvirheistä johtuville puutteille kahden vuoden takuun toimitusajankohdasta alkaen.

9. VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS



seca gmbh & co. kg vakuuttaa, että tuote vastaa siihen sovellettavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia. Vaatimusten mukaisuus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta: www.seca.com.

1. TOEPASSINGSDOEL

De **seca 360° wireless USB Adapter 456** wordt volgens de nationale voorschriften hoofdzakelijk in ziekenhuizen, artspraktijken en stationaire verpleeginrichtingen toegepast.

De **seca 360° wireless USB Adapter 456** is een accessoire voor de werking van een PC in een **seca 360° wireless** draadloos netwerk. Met de USB-adapter is de draadloze datatransmissie tussen de PC en andere **seca 360° wireless** apparaten mogelijk. De USB-adapter functioneert uitsluitend op PC's waarop de seca PC-software is geïnstalleerd.

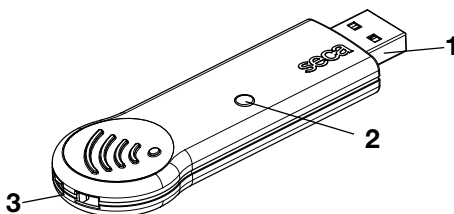
2. VEILIGHEIDSINFORMATIE

- ▶ Neem de gebruiksaanwijzing in acht.
- ▶ Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
- ▶ Neem de gebruiksaanwijzing van uw PC en de gebruiksaanwijzingen van de gebruikte **seca 360° wireless** apparaten in acht.
- ▶ Om storingen te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken of bewaren in een omgeving waar het apparaat is blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid, vibraties, stof, hitte of directe zonbestraling.
- ▶ Dompel het apparaat nooit onder in desinfectiemiddel of andere vloeistoffen.
- ▶ Neem het apparaat niet direct na het transport in bedrijf. Sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van de luchtvochtigheid kunnen ertoe leiden dat er vocht op het apparaat wordt gevormd. Deze kan zowel het apparaat zelf als ook de PC beschadigen waarop het is aangesloten.
- ▶ Beveilig het apparaat tegen per ongeluk lostrekken uit de PC om storingen en niet-reglementair gebruik te voorkomen.
- ▶ Houd elektrische medische apparatuur op een minimumafstand van ca. 1 meter om foutieve metingen of storingen bij de draadloze overdracht te voorkomen.
- ▶ Houd HF-apparaten zoals mobiele telefoons en beeldschermen op een minimumafstand van ca. 1 meter om foutieve metingen of storingen bij de draadloze overdracht te voorkomen.

- ▶ Het daadwerkelijke zendvermogen van HF-apparaten kan minimumafstanden van meer dan 1 meter noodzakelijk maken. Details vindt u onder www.seca.com.
- ▶ Als het apparaat dicht in de buurt van afzonderlijke of gestapelde elektrische medische apparatuur moet worden gebruikt, controleer dan of de apparaten foutloos blijven werken.
- ▶ Gebruik geen verlengsnoeren. Deze kunnen afbreuk doen aan de EMC-bestendigheid van het apparaat.
- ▶ Open de behuizing van het apparaat niet. Hierdoor kan schade aan het apparaat worden veroorzaakt. In dergelijke gevallen verleent seca geen garantie.

3. OVERZICHT

3.1 Bedieningselementen





Nr.	Bedieningselement	Functie/Betekenis
1	USB-stekker	Wordt in een vrije USB-aansluiting van de PC gestoken
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Groen: USB-adapter werd correct door de PC herkend • Blauw: Gegevens worden overgedragen
3	Beveiligingsoog	Beveiliging om te voorkomen dat de USB-adapter per ongeluk uit de PC wordt getrokken

3.2 Markeringen op het apparaat en op het typeplaatje

Tekst/symbool	Betekenis
REF	Modelnummer
SN	Serienummer, doorlopend
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht

Tekst/symbool	Betekenis
	Apparaat is met een draadloze module uitgerust, de gegevens worden draadloos ontvangen en verzonden.
FC	Symbool van de VS-instantie Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Goedkeuringsnummer van het apparaat bij de US instantie: Federal Communications Commission FCC
IC	Goedkeuringsnummer van het apparaat bij de instantie Industry Canada
	Apparaat niet bij het huisvuil verwijderen

3.3 Markering op van de verpakking

	Toegestane min. en max. temperatuur voor transport en opslag
	Toegestane min. en max. luchtvochtigheid voor transport en opslag

4. BEDIENING

De USB-adapter wordt bedrijfsklaar geleverd.

1. Steek de USB-adapter in een vrije USB-aansluiting van uw PC.
2. Beveilig de USB-adapter zo dat hij niet per ongeluk uit de USB-aansluiting kan worden getrokken.
3. Stel een draadloos netwerk in zoals in de administrator-handleiding van de seca PC software is beschreven.

5. HYGIËNISCHE VOORBEREIDING

- ▶ Reinig de oppervlakken van het apparaat desgewenst met een zachte doek die u heeft vochtig gemaakt met een beetje zeepsop.
- ▶ Desinfecteer het apparaat indien gewenst in regelmatige intervallen met een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel bijv. isopropanol 70%.
- ▶ De sterilisatie van het apparaat is niet toegestaan.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens seca 360° wireless USB Adapter 456	
Afmetingen <ul style="list-style-type: none"> • Diepte • Breedte • Hoogte 	ca. 27 mm ca. 85 mm ca. 10 mm
Eigen gewicht	0,01 kg
Omgevingsvoorwaarden, werking <ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur • Luchtdruk • Luchtvochtigheid 	+10 °C tot +40 °C (50 °F tot 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % niet condenserend
Omgevingsvoorwaarden, opslag <ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur • Luchtdruk • Luchtvochtigheid 	-10 °C tot +65 °C (14 °F tot 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % niet condenserend
Omgevingsvoorwaarden, transport <ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur • Luchtdruk • Luchtvochtigheid 	-10 °C tot +65 °C (14 °F tot 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % niet condenserend
Stroomvoorziening	5 V via USB-aansluiting van de PC
Draadloze overdracht <ul style="list-style-type: none"> • Frequentieband • Zendermogen • Kanaalafstand • Kanalen • Datarate 	2,433 Ghz - 2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. VERWIJDEREN VAN AFVAL



Werp het apparaat niet bij het huisvuil weg. Het apparaat moet als elektronicaschroot worden verwijderd. Let op de desbetreffende nationale voorschriften. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze service onder:

service@seca.com

8. GARANTIE

Voor gebreken die voortvloeien uit materiaal- of fabricagefouten geldt een garantieperiode van 2 jaar vanaf de levering.

9. VERKLARING VAN OVEREENKOMST



Hiermede verklaart de seca gmbh & co. kg dat het product in overeenstemming is met de toepasbare Europese richtlijnen. De volledige verklaring van overeenkomst kunt u vinden op: www.seca.com.

1. FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

O **seca 360° wireless USB Adapter 456** é utilizado principalmente em hospitais, consultórios médicos e unidades estacionárias de cuidados de saúde, de acordo com as normas vigentes no país de utilização.

O **seca 360° wireless USB Adapter 456** da seca é um acessório para o funcionamento de um PC numa rede sem fios **seca 360° wireless**. O adaptador USB permite a transmissão sem fios de dados entre o PC e outros aparelhos **seca 360° wireless**. O adaptador USB funciona apenas em PCs com o software para PC seca instalado.

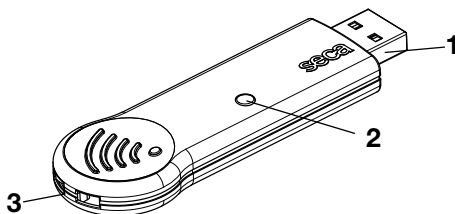
2. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- ▶ Respeite as instruções de utilização.
- ▶ Guarde cuidadosamente o manual de instruções de utilização.
- ▶ Respeite o manual de instruções de utilização do seu PC, bem como as instruções de utilização dos aparelhos **seca 360° wireless** utilizados.
- ▶ Para evitar anomalias, não opere ou armazene o aparelho em ambientes sujeitos a elevados níveis de humidade, vibrações, pó, calor ou exposição solar directa.
- ▶ Nunca mergulhe o dispositivo em desinfectante ou outros líquidos.
- ▶ Não coloque o aparelho em funcionamento imediatamente após ter sido transportado. Grandes oscilações da temperatura e alterações da humidade do ar podem levar à formação de humidade no aparelho. Esta tanto pode danificar o próprio aparelho, como também o PC ao qual esse se encontra ligado.
- ▶ Proteja o aparelho contra a desconexão inadvertida do PC, a fim de evitar anomalias e utilizações impróprias.
- ▶ Na utilização de aparelhos médicos eléctricos, mantenha uma distância mínima de aprox. 1 metro, de forma a evitar medições erradas ou falhas na transmissão via rádio.

- ▶ Na utilização de aparelhos de alta frequência, como p. ex. telemóveis e monitores, mantenha uma distância mínima de aprox. 1 metro, de forma a evitar medições erradas ou falhas na transmissão via rádio.
- ▶ A potência real de envio de aparelhos de alta frequência pode exigir uma distância mínima superior a 1 metro. Pode consultar os detalhes em www.seca.com.
- ▶ Se o aparelho tiver de ser usado em proximidade imediata com aparelhos médicos elétricos individuais ou empilhados, assegure-se de que os aparelhos estão a funcionar corretamente.
- ▶ Não use cabos de extensão. Esses podem limitar a resistência CEM do aparelho.
- ▶ Não abra a caixa do aparelho. Tal pode provocar danos no aparelho. Nestes casos, a seca não assegura o direito à garantia.







3. VISTA GERAL

3.1 Elementos de comando





N.º	Elemento/Símbolo	Função/Significado
1	Conector USB	É ligado a uma entrada USB livre do PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Verde: O adaptador USB foi devidamente detectado pelo PC • Azul: Os dados estão a ser transmitidos
3	Olhal de segurança	Protecção contra a desconexão inadvertida do adaptador USB do PC

3.2 Símbolos no aparelho e na placa de características

Texto/Símbolo	Significado
	N.º do modelo
	Número de série, contínuo
	Respeitar o manual de instruções de utilização
	O aparelho encontra-se equipado com um módulo de rádio, os dados são recebidos e enviados sem fios
	Símbolo da autoridade americana Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Número de homologação do aparelho pela autoridade americana Federal Communications Commission FCC
IC	Número de homologação pela autoridade Industry Canada
	Não colocar o aparelho no lixo doméstico

3.3 Símbolos na embalagem

	Temperaturas mín. e máx. para o transporte e o armazenamento
	Humidade do ar mín. e máx. para o transporte e o armazenamento

4. UTILIZAÇÃO

O adaptador USB é fornecido pronto a utilizar.

1. Ligue o adaptador USB a uma entrada USB livre do PC.
2. Proteja o adaptador USB contra a desconexão inadvertida da ligação USB.
3. Estabeleça uma rede sem fios tal como descrito no manual do administrador do software de PC seca.

5. TRATAMENTO HIGIÊNICO

- ▶ Em caso de necessidade, limpe as superfícies do aparelho com um pano macio humedecido com água de sabão suave.
- ▶ Se necessário, desinfecte o dispositivo com um desinfectante vulgar, p. ex. Isopropanol a 70 %.
- ▶ Não é permitida a esterilização do aparelho.

6. DADOS TÉCNICOS

Dados técnicos seca 360° wireless USB Adapter 456	
Dimensões <ul style="list-style-type: none">• Profundidade• Largura• Altura	aprox. 27 mm aprox. 85 mm aprox. 10 mm
Peso próprio	0,01 kg
Condições ambientais de funcionamento <ul style="list-style-type: none">• Medição• Pressão atmosférica• Umidade do ar	+10 °C a +40 °C (50 °F a 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % sem condensação
Condições ambientais de armazenamento <ul style="list-style-type: none">• Medição• Pressão atmosférica• Umidade do ar	-10 °C a +65 °C (14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sem condensação
Condições ambientais de transporte <ul style="list-style-type: none">• Medição• Pressão atmosférica• Umidade do ar	-10 °C a +65 °C (14 °F a 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % sem condensação
Alimentação de energia	5 V através da entrada USB do PC
Transmissão via rádio <ul style="list-style-type: none">• Banda de frequência• Potência de envio• Espaçamento de canais• Canais• Taxa de dados	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. ELIMINAÇÃO



Não deite o aparelho no lixo doméstico. O aparelho tem de ser eliminado de forma adequada como sucata eletrónica. Respeite as respetivas disposições nacionais. Para mais informações, contacte os nossos serviços em:

service@seca.com

8. GARANTIA

Para falhas originadas por defeito de material ou de fabrico, o direito à garantia aplica-se por um período de dois anos após o fornecimento.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Pela presente, seca gmbh & co. kg declara que o produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis. A declaração de conformidade integral encontra-se em: www.seca.com.

1. Προβλεπόμενη χρήση

Ο **seca 360° wireless USB Adapter 456** χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές κυρίως σε εσωτερικές μονάδες νοσοκομειακής περιθαλψής (νοσοκομεία, ιατρεία και νοσηλευτικά ιδρύματα).

Ο **seca 360° wireless USB Adapter 456** είναι ένα εξάρτημα για τη λειτουργία ενός PC σε ραδιοδίκτυο **seca 360° wireless**. Ο προσαρμογέας USB διασφαλίζει ασύρματη μετάδοση δεδομένων μεταξύ ενός PC και άλλων συσκευών **seca 360° wireless**. Ο προσαρμογέας USB λειτουργεί αποκλειστικά σε υπολογιστές PC, στους οποίους έχει εγκατασταθεί λογισμικό **seca PC**.

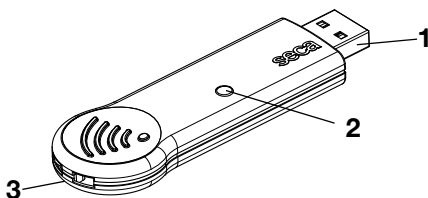
2. Πληροφορίες ασφάλειας

- ▶ Τηρείτε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Διαφυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του δικού σας υπολογιστή PC όπως επίσης και τις οδηγίες χρήσης των χρησιμοποιούμενων συσκευών **seca 360° wireless**.
- ▶ Προς αποφυγή δυσλειτουργιών, δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε ή να αποθηκεύετε τη συσκευή σε περιβάλλον, το οποίο είναι εκτεθειμένο σε υψηλή υγρασία, δονήσεις, σκόνες, θερμότητα ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- ▶ Μην βυθίζετε τη συσκευή ποτέ σε απολυμαντικό μέσο ή άλλα υγρά.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε τη συσκευή αμέσως μετά τη μεταφορά της. Ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και μεταβολές της υγρασίας αέρα ενδέχεται να οδηγήσουν σε σχηματισμό υγρασίας μέσα στη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τόσο βλάβη στην ίδια τη συσκευή όσο και στον υπολογιστή PC, στον οποίο πρόκειται να συνδεθεί.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι απρόσεκτης απομάκρυνσης από τον υπολογιστή PC, προς αποφυγή δυσλειτουργιών και αντικανονικής χρήσης.
- ▶ Προς αποφυγή εσφαλμένων μετρήσεων ή διαταραχών κατά τη ραδιομετάδοση πρέπει να κρατάτε ελάχιστη απόσταση περ. 1 μέτρου από ηλεκτρικές, ιατρικές συσκευές.

- ▶ Προς αποφυγή εσφαλμένων μετρήσεων ή διαταραχών κατά τη ραδιομετάδοση πρέπει να κρατάτε ελάχιστη απόσταση περ. 1 μέτρου από συσκευές υψηλών συχνοτήτων όπως π.χ. κινητά τηλέφωνα και οθόνες.
- ▶ Η πραγματική απόδοση αποστολής συσκευών υψηλής συχνότητας προϋποθέτει ελάχιστες αποστάσεις μεγαλύτερες από 1 μέτρο. Λεπτομέρειες θα βρείτε σε www.seca.com.
- ▶ Εάν η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει δίπλα σε μία ή σε στοιβαγμένες ηλεκτρικές, ιατρικές συσκευές, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές λειτουργούν άψογα.
- ▶ Απαγορεύεται η χρήση καλωδίου επέκτασης. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να επηρεάσει τη σταθερότητα ΗΜΣ της συσκευής.
- ▶ Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή. Σε τέτοιες περιπτώσεις η seca δεν παρέχει καμία εγγύηση.







3. Επισκόπηση

3.1 Στοιχεία χειρισμού





Αρ.	Στοιχεία χειρισμού	Λειτουργία/σημασία
1	Βύσμα USB	Εισάγεται σε ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> • Πράσινο: Ο προσαρμογέας USB αναγνωρίστηκε σωστά από τον υπολογιστή PC • Μπλε: Γίνεται μετάδοση δεδομένων
3	Οπή ασφάλισης	Ασφάλιση έναντι απρόσεκτης απομάκρυνσης του προσαρμογέα USB από τον υπολογιστή PC

3.2 Σήμανση στη συσκευή και στην πινακίδα τύπου

Κείμενο/σύμβολο	Σημασία
	Αριθμός μοντέλου
	Αριθμός σειράς, τακτικός
	Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
	Η συσκευή διαθέτει ραδιοστοιχείο, τα δεδομένα λαμβάνονται και εκπέμπονται ασύρματα
	Σύμβολο αρχής ΗΠΑ Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Αριθμός έγκρισης της συσκευής στην Υπηρεσία ΗΠΑ Federal Communications Commission FCC
IC	Αριθμός έγκρισης της συσκευής στην Υπηρεσία Industry Canada
	Μην αποσύρετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα

3.3 Σήμανση στη συσκευασία

	Επιτρεπόμενη ελάχ. και μέγ. θερμοκρασία για μεταφορά και αποθήκευση
	Επιτρεπόμενη ελάχ. και μέγ. υγρασία αέρα για μεταφορά και αποθήκευση

4. Χειρισμός

Ο προσαρμογέας USB παραδίνεται σε λειτουργική ετοιμότητα.

1. Εισάγετε τον προσαρμογέα USB σε ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας PC.
2. Ασφαλίστε τον προσαρμογέα USB έναντι απρόσεκτου τραβήγματος από την υποδοχή USB.
3. Ρυθμίστε ένα ραδιοδίκτυο όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο διαχείρισης του λογισμικού για υπολογιστές seca PC.

5. Προετοιμασία υγιεινής

- ▶ Καθαρίστε τις επιφάνειες της συσκευής, εφόσον χρειαστεί, με ένα μαλακό πανί, το οποίο έχετε υγράνει σε ήπια σαπουνάδα.
- ▶ Απολυμαίνετε τη συσκευή εφόσον χρειαστεί με απολυμαντικό μέσο του εμπορίου π. χ. ισοπροπανόλη 70%.
- ▶ Απαγορεύεται η αποστείρωση της συσκευής.

6. Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικά δεδομένα seca 360° wireless USB Adapter 456	
Διαστάσεις <ul style="list-style-type: none"> • Βάθος • Πλάτος • Ύψος 	περ. 27 mm περ. 85 mm περ. 10 mm
Ίδιον βάρος	0,01 kg
Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας, λειτουργία <ul style="list-style-type: none"> • Θερμοκρασία • Πίεση αέρα • Υγρασία αέρα 	+10 °C έως +40 °C / +50 °F έως 104 °F 700 - 1060 hPa 30 % - 80 % χωρίς συμπύκνωμα
Περιβαλλοντικές συνθήκες αποθήκευση <ul style="list-style-type: none"> • Θερμοκρασία • Πίεση αέρα • Υγρασία αέρα 	-10 °C έως +65 °C / +14 °F έως 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 % χωρίς συμπύκνωμα
Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας, μεταφορά <ul style="list-style-type: none"> • Θερμοκρασία • Πίεση αέρα • Υγρασία αέρα 	-10 °C έως +65 °C / +14 °F έως 149 °F 700 - 1060 hPa 0 % - 95 % χωρίς συμπύκνωμα
Τροφοδοσία ρεύματος	5 V μέσω θέσης σύνδεσης USB του Η.Υ.
Ραδιομετάδοση <ul style="list-style-type: none"> • Ζώνη συχνότητων • Απόδοση εκπομπής • Απόσταση καναλιών • Κανάλια • Ρυθμός δεδομένων 	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. Αποσυρση



Μην αποσύρετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να αποσύρεται σωστά ως άχρηστο ηλεκτρονικό υλικό. Τηρείτε τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς. Για περαιτέρω πληροφορίες απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησής μας:

service@seca.com

8. Εγγυηση

Για ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής, ισχύει διετής προθεσμία εγγύησης από την ημερομηνία παράδοσης.

9. Δήλωση Συμβατότητας



Με το παρόν, η seca gmbh & co. kg δηλώνει ότι το προϊόν ανταποκρίνεται στους κανονισμούς των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών κατευθυντήριων οδηγιών. Ολόκληρη τη δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.seca.com.

1. ZASTOSOWANIE

Urządzenie **seca 360° wireless USB Adapter 456** jest wykorzystywane zgodnie z przepisami krajowymi przede wszystkim w placówkach stacjonarnych (szpitalach, przychodniach lekarskich i ośrodkach opieki).

seca 360° wireless USB Adapter 456 jest akcesorium potrzebnym do pracy PC w sieci bezprzewodowej **seca 360° wireless**. Adapter USB umożliwia bezprzewodowy przesył danych między PC a innymi urządzeniami sieci **seca 360° wireless**. Adapter USB działa wyłącznie na komputerze, na którym zainstalowany został software seca.

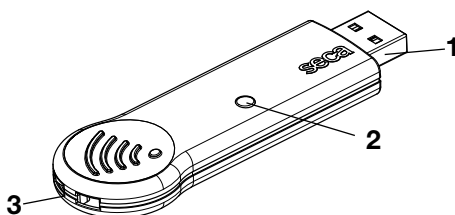
2. BEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Zachować i starannie przechowywać instrukcję obsługi.
- ▶ Przestrzegać instrukcji obsługi PC oraz instrukcji obsługi urządzeń używanych w sieci **seca 360° wireless**.
- ▶ By uniknąć błędnego działania urządzenia, urządzenie należy używać i przechowywać w miejscu, w którym nie jest narażone na działanie wysokiej wilgoci, wibracje, kurz, wysoką temperaturę czy na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia w środkach dezynfekcyjnych ani innych płynach.
- ▶ Nie należy uruchamiać urządzenia bezpośrednio po jego transporcie. Silne wahania temperatury i zmiana wilgotności powietrza mogą spowodować tworzenie się wilgoci na urządzeniu. Może to uszkodzić zarówno urządzenie, jak i PC, do którego zostało podłączone.
- ▶ Aby uniknąć wadliwego działania i przypadków niezgodnego z przeznaczeniem użycia, urządzenie należy zabezpieczyć przed przypadkowym odłączeniem od komputera.
- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, należy zachowywać minimalny odstęp co najmniej ok. 1 metra od urządzenia w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.

- ▶ Przy korzystaniu z urządzeń wysokoczęstotliwościowych, takich jak np. telefony komórkowe czy monitory, należy zachować odstęp przynajmniej 1 metra od tych urządzeń w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych
- ▶ Rzeczywista moc promieniowania generowanego przez urządzenia wysokoczęstotliwościowe może wymagać zachowania minimalnych odstępów większych od 1 metra. Dokładne informacje są podane na stronie www.seca.com.
- ▶ Jeżeli urządzenie musi pracować w bezpośredniej bliskości pojedynczych lub ustawionych jedno na drugim urządzeń elektrycznych, należy zapewnić prawidłowe działanie wszystkich urządzeń.
- ▶ Nie używać przedłużaczy. Mogą one ujemnie wpływać na odporność urządzenia na zakłócenia elektromagnetyczne.
- ▶ Nie otwierać obudowy urządzenia. Może spowodować to uszkodzenie urządzenia. W takich przypadkach firma seca nie udziela gwarancji.







3. PRZEGLĄD

3.1 Elementy obsługowe





Nr	Element/Symbol	Funkcja/Znaczenie
1	Wtyczka USB	Podłączana jest do wolnego gniazda USB przy PC
2	Dioda LED	<ul style="list-style-type: none"> • Zielony: Adapter USB został prawidłowo rozpoznany przez PC • Niebieska: Dane są przesyłane
3	Zaczep	Zabezpieczenie przed przypadkowym odłączeniem adaptera USB od komputera

3.2 Oznaczenia na urządzeniu i na tabliczce znamionowej

Tekst/Symbol	Znaczenie
	Numer modelu
	Numer seryjny, bieżący
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Urządzenie wyposażone jest w moduł bezprzewodowy, dane są odbierane i wysyłane bezprzewodowo
	Symbol urzędu Federal Communications Commission (FCC) w USA
FCC ID	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Federal Communications Commission (FCC) w USA
IC	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Industry Canada
	Nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych

3.3 Oznaczenia na opakowaniu

	Dopuszczalna min. i maks. temperatura transportu i przechowywania
	Dopuszczalna min. i maks. wilgotność powietrza dla transportu i przechowywania

4. OBSŁUGA

Adapter USB dostarczany jest w stanie gotowym do użycia.

1. Włożyć adapter USB do wolnego gniazda USB przy PC.
2. Zabezpieczyć adapter USB przed przypadkowym odłączeniem od portu USB.
3. Skonfigurować sieć bezprzewodową zgodnie z opisem w podręczniku administratora oprogramowania seca.

5. PREPARACJA HIGIENICZNA

- ▶ W razie potrzeby czyścić powierzchnie urządzenia miękką ściereczką, zwilżoną łagodnym roztworem mydła w wodzie.
- ▶ Dezynfekować urządzenie w razie potrzeby dostępnym w handlu środkiem dezynfekcyjnym, np. 70-procentowym izopropanolem.
- ▶ Sterylizacja urządzenia jest niedozwolona.

6. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne seca 360° wireless USB Adapter 456	
Wymiary <ul style="list-style-type: none">• Szerokość• Długość• Wysokość	ok. 27 mm ok. 85 mm ok. 10 mm
Masa własna	3,5 kg
Warunki otoczenia, praca <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Ciśnienie powietrza• Wilgotność powietrza	+10 °C do +40 °C (50 °F do 104 °F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % niekondensująca
Warunki otoczenia, przechowywanie <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Ciśnienie powietrza• Wilgotność powietrza	-10 °C do +65 °C (14 °F do 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % niekondensująca
Warunki otoczenia, transport <ul style="list-style-type: none">• Temperatura• Ciśnienie powietrza• Wilgotność powietrza	-10 °C do +65 °C (14 °F do 149 °F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % niekondensująca
Zasilanie	5 V przez port USB komputera
Bezprzewodowa transmisja danych <ul style="list-style-type: none">• Pasma częstotliwości• Moc nadawania• Odstęp międzykanałowy• Kanaly• Szybkość transmisji	2,433 Ghz -2,480 GHz < 10 mW 199,951 kHz 0-99 50 kBaud

7. UTYLIZACJA



Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Urządzenie należy utylizować w sposób obowiązujący dla zużytych urządzeń elektronicznych.

Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.
Więcej informacji udziela nasz serwis dostępny pod
adresem:

service@seca.com

8. GWARANCJA

Na wady spowodowane błędami materiałowymi albo
produkcyjnymi udzielamy dwuletniej gwarancji, licząc
od dnia dostawy.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Firma seca gmbh & co. kg oświadcza niniejszym, że
produkt spełnia wymogi stosujących się do niego
dyrektyw europejskich. Pełna deklaracja zgodności jest
dostępna na stronie: www.seca.com.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

seca 360° wireless USB Adapter 456 в соответствии с государственными предписаниями используется в основном в стационарах (больницах, врачебных кабинетах и домах для престарелых и инвалидов).

seca 360° wireless USB Adapter 456 является принадлежностью для работы на персональном компьютере в **seca 360° wireless** беспроводной компьютерной сети. USB-адаптер обеспечивает беспроводную передачу данных между компьютером и другими **seca 360° wireless** устройствами. USB-адаптер работает только при подключении к персональному компьютеру, на котором установлено компьютерное программное обеспечение фирмы seca.

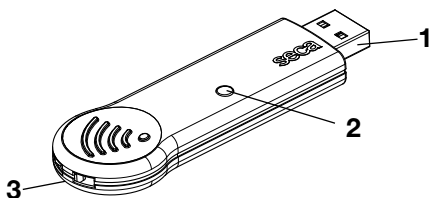
2. СВЕДЕНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▶ Соблюдайте настоящую инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Тщательно храните инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации вашего компьютера, а также инструкции по эксплуатации устройств **seca 360° wireless**.
- ▶ Чтобы избежать неисправностей в работе, не эксплуатируйте и не храните устройство в среде, где оно подвержено воздействию высокой влажности, вибраций, пыли, жары или прямых солнечных лучей.
- ▶ Ни в коем случае не окунайте прибор в дезинфицирующее средство или другие жидкости.
- ▶ Не вводите устройство в действие сразу после доставки. Резкие колебания температуры и изменения влажности воздуха могут вызвать образование влаги на устройстве. Она может повредить как само устройство, так и компьютер, к которому оно подключено.
- ▶ Предохраните устройство от случайного отсоединения от компьютера, чтобы предотвратить неисправности в работе и использование не по назначению.

- ▶ Соблюдайте минимальное расстояние приibl. в 1 м до электрических медицинских приборов, чтобы избежать ошибок в измерениях или помех при передаче радиосигналов.
- ▶ Чтобы избежать ошибочных измерений и помех при беспроводной передаче радиосигналов, расстояние до высокочастотных приборов, например, мобильных телефонов и дисплеев, минимальное расстояние должно составлять приibl. 1 м.
- ▶ В соответствии с фактической излучаемой мощностью высокочастотных устройств может потребоваться минимальное расстояние свыше 1 м. Подробную информацию можно найти на сайте www.seca.com.
- ▶ Если прибор должен работать в непосредственной близости от отдельных или установленных друг на друга электрических медицинских приборов, необходимо обеспечить исправную работу приборов.
- ▶ Не используйте удлинительные кабели. Они могут отрицательно повлиять на стабильность ЭМС прибора.
- ▶ Не вскрывайте корпус устройства. Это может повредить устройство. В подобных случаях гарантия фирмы seca теряет силу.







3. ОБЩИЙ ВИД

3.1 Органы управления





№	Элемент/символ	Функция/значение
1	USB-штекер	Вставляется в свободный USB- разъем персонального компьютера
2	Светодиод	<ul style="list-style-type: none"> • Зеленый: USB-адаптер идентифицирован персональным компьютером • Синий: идет передача данных
3	Фиксирующая петля	Предохранение от случайного отсоединения USB-адаптера от компьютера

3.2 Обозначения на приборе и фирменной табличке

Текст/символ	Значение
	Номер модели
	Серийный номер, порядковый
	Соблюдайте инструкцию по эксплуатации
	Устройство оснащено модулем радиосвязи для беспроводного приема и передачи данных
	Символ Федерального управления связи США (FCC)
FCC ID	Номер допуска к эксплуатации прибора, выданный Федеральным управлением связи США (FCC)
IC	Номер допуска к эксплуатации прибора, выданный Промышленной палатой Канады
	Не выбрасывать прибор в бытовые отходы.

3.3 Обозначения на упаковке

	Допустимая мин. и макс. температура при транспортировке и хранении
	Допустимая мин. и макс. влажность воздуха при транспортировке и хранении

4. ПОЛЬЗОВАНИЕ

USB-адаптер поставляется готовым к работе.

1. Вставьте USB-адаптер в свободный USB-разъем вашего персонального компьютера.
2. Предохраните USB-адаптер от случайного отсоединения от USB-разъема.
3. Настройте беспроводную компьютерную сеть, как описано в руководстве администратора, прилагаемом к программному обеспечению seca.

5. САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА

- ▶ При необходимости протрите поверхности прибора мягкой материей, смоченной в мыльном растворе.
- ▶ При необходимости проводите дезинфекцию прибора имеющимся в продаже дезинфицирующим средством, например, 70 %-ным изопропанолом.
- ▶ Стерилизация прибора не допускается.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные seca 360° wireless USB Adapter 456	
Размеры	
• Ширина	ок. 27 мм
• Длина	ок. 85 мм
• Высота	ок. 10 мм
Собственный вес	0,01 кг
Условия окружающей среды при работе	
• Температура	от +10 °C до +40 °C (от 50 °F до 104 °F)
• Давление воздуха	700 гПа - 1060 гПа
• Влажность воздуха	30 % - 80 % без конденсации
Условия окружающей среды при хранении	
• Температура	от -10 °C до +65 °C (от 14 °F до 149 °F)
• Давление воздуха	700 гПа - 1060 гПа
• Влажность воздуха	0 % - 95 % без конденсации
Условия окружающей среды при транспортировке	
• Температура	от -10 °C до +65 °C (от 14 °F до 149 °F)
• Давление воздуха	700 гПа - 1060 гПа
• Влажность воздуха	0 % - 95 % без конденсации
Электропитание	5 В через разъем USB персонального компьютера
Передача радиосигналов	
• Полоса частот	2,433 ГГц -2,480 ГГц
• Излучаемая мощность	< 10 мВт
• Расстояние между каналами	199,951 кГц
• Каналы	0-99
• Скорость передачи данных	50 кбод

7. УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте прибор в бытовые отходы. Прибор должен быть надлежащим образом утилизирован как электронный лом. Соблюдайте местные государственные предписания. Дополнительные сведения можно получить в нашем сервисном отделе:

service@seca.com

8. ГАРАНТИЯ

На неполадки, обусловленные дефектами материала или производства, действует двухгодичный гарантийный срок с момента поставки.

9. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



Настоящим фирма *seca gmbh & co. kg* заявляет, что данное изделие соответствует нормам применимых европейских директив. Полный текст сертификата соответствия содержится на сайте: www.seca.com.

1. 用途

seca 360° wireless USB Adapter 456 は、各国の規定に準拠した上で主に固定施設（病院、クリニック、および老人福祉介護施設）で使用されます。

社の **seca 360° wireless USB Adapter 456** は、**seca 360° wireless** の無線ネットワークでパソコンを動かすための付属品です。この USB アダプターは、パソコンと他の **seca 360° wireless** 装置との間でワイヤレスでのデータ転送を可能にします。この USB アダプターは、seca のパソコン用ソフトウェアがインストールされたパソコンでのみ機能します。

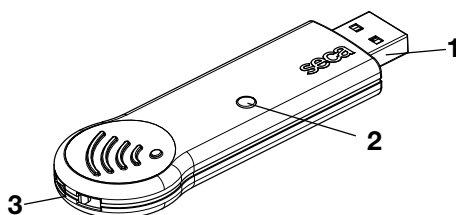
2. 安全に関する情報

- ▶ 本取扱説明書を遵守してください。
- ▶ 取扱説明書は大切に保管してください。
- ▶ お客様のパソコンの取扱説明書およびご使用になる **seca 360° wireless** 装置の取扱説明書の記載事項を守ってください。
- ▶ 誤作動を回避するために、この装置を多湿、振動、ほこり、熱、直射日光のある環境で使用、保管しないでください。
- ▶ 装置は、絶対に消毒剤やその他の液体に浸けないでください。
- ▶ この装置を輸送後直ちに使用するということはお止めください。温度の変化や空気湿度の変化が激しかった場合、装置に結露が発生していることがあります。この状態では、この装置自体やそれに接続するパソコンを損傷させることがあります。
- ▶ 誤作動や規定に反した使用を避けるため、この装置をパソコンから誤って切り離すことのないようにロックしてください。
- ▶ 誤測定や無線転送時の障害を避けるために他の医療機器との最低間隔は約 1 メートルを確保してください。
- ▶ 誤測定や無線転送時の障害を避けるために、携帯電話やモニターといった HF（短波）装置とは、1 メートルの最低間隔をあけてください。
- ▶ HF（短波）装置の実際の送信出力に応じ、最低間隔が 1 メートル以上必要になる場合があります。詳細は、www.seca.com をご覧ください。

- ▶ 本装置を、個別のまたは連結された電気医療装置の直ぐ近くで運用しなければならない場合、それらの装置が支障なく機能することを確認してください。
- ▶ 延長ケーブルは使用しないでください。それらは、本装置の EMC 強度に影響を与えることがあります。
- ▶ この装置のケースを開けないでください。開けると、装置を破損させる可能性があります。そのような場合、seca は保証いたしません。

3. 概観



3.1 操作部





No.	エレメント / シンボル	機能 / 意味
1	USB プラグ	パソコンの空いている USB ポートに差し込みます
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> ・ 緑：パソコンは USB アダプターを認識しました ・ 青：データが転送されています
3	セーフティーロックホール	USB アダプターを誤って PC から切り離すのを防ぐためのロック

3.2 製品および型番プレートに記されているマーク

テキスト / 表示マーク	意味
REF	モデル番号
SN	シリアル番号、連番
	取扱説明書に留意
	装置はワイヤレスモジュールを備えており、データはケーブルなしで送受信されます。

テキスト / 表示マーク	意味
	アメリカ合衆国官庁、連邦通信委員会（FCC）のシンボル
FCC ID	アメリカ合衆国官庁、連邦通信委員会（FCC）の製品認可番号
IC	カナダ通産省の製品認可番号
	装置を家庭ゴミとして廃棄しないこと

3.3 梱包材に表記されているマーク

	輸送・保管時の最小 / 最大許可温度
	輸送・保管時の最小 / 最大許可湿度

4. 操作

この USB アダプターは、使用準備の整った状態でお届けいたします。

1. この USB アダプターをお客様のパソコンの空いている USB ポートに差し込んでください。
2. USB ポートから誤って引き抜くことがないように USB アダプターをロックします。
3. seca パソコンソフトウェアの管理者ハンドブックに従ってワイヤレスネットワークを設定します。

5. 衛生管理

- ▶ 製品の表面は必要に応じて、マイルドな石鹼液で湿らせた柔らかい布で清掃してください。
- ▶ 製品は、必要があれば市販の消毒剤（例えば 70%濃度のイソプロパノール）で消毒してください。
- ▶ 製品の滅菌は行わないでください。

6. 技術データ

技術データ seca 360° wireless USB Adapter 456	
外形寸法 ・ 奥行 ・ 幅 ・ 高さ	約 27 mm 約 85 mm 約 10 mm
重量	0.01 kg
運転時の環境条件 ・ 温度 ・ 気圧 ・ 湿度	-10 °C ~ +40 °C (50 - F ~ 104 - F) 700 hPa - 1060 hPa 30 % - 80 % 結露なし
保管時の環境条件 ・ 温度 ・ 気圧 ・ 湿度	-10 °C ~ +65 °C (14 - F ~ 149 - F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % 結露なし
輸送時の環境条件 ・ 温度 ・ 気圧 ・ 湿度	-10 °C ~ +65 °C (14 - F ~ 149 - F) 700 hPa - 1060 hPa 0 % - 95 % 結露なし
電源供給	5 V を PC の USB ポートを通じて
無線転送 ・ 周波数帯 ・ 送信電力 ・ チャンネル間隔 ・ チャンネル ・ データレート	2.433 Ghz - 2.480 GHz < 10 mW 199.951 kHz 0-99 50 kBaud

7. 廃棄処分



この製品は家庭ゴミで廃棄しないでください。この製品は、電子機器廃棄物として適切に廃棄してください。各国の規定を遵守してください。その他の情報は、こちらにお問い合わせください。

info@seca.co.jp

8. 保証

資材や製造時の不具合が原因とされる欠陥については、納品日より1年間の保証期間が適用されます。

9. 適合宣言書



これにより seca gmbh & co. kg は、本製品が、適用される欧州指令および規則の諸規定に準拠していることを宣言します。適合宣言書の全文は：
www.seca.com をご覧ください。

1. 用途

seca 360° wireless USB Adapter 456 根据各国规定，主要应用于住院治疗机构（医院、诊所和护理机构）。

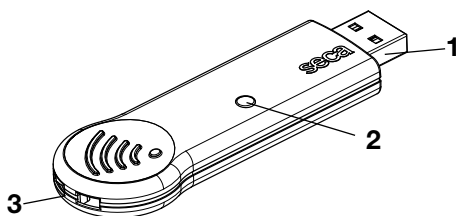
牌 **seca 360° wireless USB Adapter 456** 是服务于 **seca 360° wireless** 无线网络内一台电脑运行的配件。借助该USB适配器，可以实现电脑与其他 **seca 360° wireless** 设备之间的无线数据传输。该USB适配器只可在已安装seca软件的电脑上使用。

2. 安全信息

- ▶ 注意本使用说明书。
- ▶ 请注意保管好操作说明书以备将来查阅。
- ▶ 请注意遵守电脑操作说明书以及 **seca 360° wireless** 设备操作说明书中的相关指引。
- ▶ 为避免无线适配器出现故障，请勿在高湿、振动、灰尘、高温或者阳光直射的环境里保存或使用。
- ▶ 请勿将设备浸入消毒剂或其它液体中。
- ▶ 在经过长时间运输之后，请勿直接插用无线适配器。原因是强烈的温度和湿度变化可导致无线适配器机体起湿，并进而可造成无线适配器本身以及间接电脑的损坏。
- ▶ 保证适配器不会被意外从电脑上拔除，以免出现功能异常或违规使用。
- ▶ 请与电子医疗设备保持至少约 1 米的间隔距离，以防测量错误或无线传输故障。
- ▶ 请与高频设备如移动电话保持至少约 1 米的间隔距离，以防测量错误或无线传输故障。
- ▶ 高频设备的实际发送功率可要求间隔距离至少为 1 米。详情请见 www.seca.com。
- ▶ 如果设备需要在单个或堆叠的电子医疗设备附近进行操作，请确保设备正常工作。
- ▶ 请勿使用延长线缆。这些可能会影响设备的电磁兼容强度。
- ▶ 请勿擅自拆开无线适配器的外壳，不然可导致无线适配器损坏。而对于此类故障，seca 恕不承担任何保修责任。



3. 外观示图

3.1 操作元件




编号	元件/图标	功能/说明
1	USB插头	用于插入电脑上的闲置USB插口里
2	LED指示灯	<ul style="list-style-type: none"> • 绿色：USB适配器已被电脑正确识别 • 蓝色：数据正在传输
3	保险孔	保证USB适配器不会被意外从电脑上拔除。

3.2 设备和铭牌上的标签

文字/符号	含义
	型号编号
	出厂编号，连续
	注意使用说明书
	无线适配器配有无线电模块，可以无线式接受和发送数据
	美国当局联邦通信委员会 FCC 的标志
FCC ID	美国通信委员会 FCC 的设备许可证号
IC	加拿大工业部的设备许可证号
	该设备不能做为生活垃圾处理

3.3 包装上的标签

	运输和存储的允许最低及最高温度
---	-----------------



运输和存储的允许最低及最高空气湿度

4. 使用操作

USB适配器到货时即可使用。

1. 将USB适配器插进电脑上一个可用的USB插口里。
2. 保证USB适配器不会被意外从USB接口处拔掉。
3. 如seca PC软件管理手册中所描述的，设立无线网络。

5. 卫生处理

- ▶ 如有必要，请用一块浸润了柔和肥皂泡沫的软布清洁设备上表面。
- ▶ 如有需要，请用市场常规消毒剂，例如含 70% 异丙醇，对设备进行消毒。
- ▶ 不允许给设备进行灭菌。

6. 技术数据

技术数据 seca 360° wireless USB Adapter 456	
规格	
• 深度	约 27 mm
• 宽度	约 85 mm
• 高度	约 10 mm
自重	0.01 kg
运行环境条件	
• 温度	+10 °C 至 +40 °C / +50 °F 到 104 °F
• 气压	700 hPa - 1060 hPa
• 空气湿度	30 % - 80 % 非冷凝
存储环境温度	
• 温度	-10 °C 至 +65 °C / +14 °F 到 149 °F
• 气压	700 hPa - 1060 hPa
• 空气湿度	0 % - 95 % 非冷凝
运输环境温度	
• 温度	-10 °C 至 +65 °C / +14 °F 到 149 °F
• 气压	700 hPa - 1060 hPa
• 空气湿度	0 % - 95 % 非冷凝

技术数据 seca 360° wireless USB Adapter 456	
电源供电	通过个人电脑的 USB 插槽提供 5 V 电压
无线传输	
• 频带	2.433 Ghz -2.480 GHz
• 发送功率	< 10 mW
• 通道间隔	199.951 kHz
• 通道	0-99
• 数据传输率	50 kBaud

7. 废品回收



电子器件不得作为生活垃圾来废弃处理。该仪器须作为电子废料而处置。请注意您所在国家的各种规定。如果您还想了解其他情况，您可以在下面的网站，得到咨询服务：

service@seca.com

8. 保修

由于原料或者制造上出现的问题造成的缺陷，我们提供自发货起两年保修。

9. 一致性声明



seca gmbh & co. kg 兹此声明，其产品符合所适用欧盟指令和法规的规定。有关完整的一致性声明，请访问：www.seca.com。

DECLARATION OF CONFORMITY FOR USA AND CANADA

seca
seca 456

FCC ID: X6T182A01

IC: 8898A-182A01



This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE:

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca brasil
seca suomi
seca américa latina
seca asia pacific

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data under www.seca.com

seca[®]
Precision for health